

*Clauses 7 and 8:* These amendments would permit the Minister, and not the Governor in Council, to authorize the implementation of the Emergency Advance Payments provisions.

Subsections 7.1(1) to (3) and 7.2(1) to (4) at present read as follows:

“7.1 (1) Where the *Governor in Council* is satisfied in any crop year that, by reason of unusual weather conditions, there are in the designated areas large quantities of damp or tough grain, the *Governor in Council* may, by regulation authorize the Board to make advance payments in that crop year to enable producers of grain to better finance the drying of damp or tough grain.

(2) Where authorized, pursuant to subsection (1), the Board, upon application therefor made before *such* date in the crop year as may be prescribed, may, in addition to any advance payment authorized by this Act and notwithstanding section 7, make an advance payment to a producer in respect of the crop year for threshed grain in storage otherwise than in an elevator.

(3) Notwithstanding subsection 4(1), the application for an advance payment under this section shall be in such form as may be specified by the Board.

...  
7.2 (1) Where the *Governor in Council* is satisfied after the 15th day of November in any crop year that, by reason of unusual weather conditions, there are in the designated area large quantities of unthreshed grain, the *Governor in Council* may, by regulation, authorize the Board to make advance payments in that crop year to producers in respect of unthreshed grain.

(2) Where authorized, pursuant to subsection (1), the Board, upon application therefor made before *such* date in the crop year as may be prescribed may, in addition to any advance payment authorized by this Act in respect of threshed grain, make an advance payment to a producer in respect of the crop year for unthreshed grain.

(3) Notwithstanding subsection 4(1), the application for an advance payment under this section shall be in such form as may be specified by the Board and shall, in addition to the undertaking the applicant is required to execute under section 5, contain an undertaking by the applicant to thresh the unthreshed grain in respect of which he is applying for an advance payment.

(4) Subject to subsection 7(3), the amount of an advance payment to a producer in respect of unthreshed grain deliverable under the permit book specified in the application shall be

(a) one-half of the amount of the advance payment that could be paid to him in respect of the grain if the grain were threshed and in storage otherwise than in an elevator, or

(b) fifteen thousand dollars or such greater amount as may be fixed in an appropriation Act by Parliament,

whichever is the lesser amount.”

*Articles 7 et 8.* — Substitue le ministre au gouverneur en conseil comme personne habilitée à autoriser l'application des dispositions relatives aux paiements anticipés de secours.

Texte actuel des paragraphes 7.1(1) à (3) et 7.2(1) à (4) :

«7.1 (1) Lorsque le gouverneur en conseil est convaincu, au cours d'une campagne agricole, qu'en raison de conditions climatiques anormales, il y a dans la région désignée de grandes quantités de grain humide ou gourd, il peut, par règlement, autoriser la Commission à verser aux producteurs de grain des paiements anticipés au cours de cette campagne agricole pour leur permettre de mieux financer le séchage de grain humide ou gourd.

(2) Lorsqu'elle y est autorisée, en application du paragraphe (1), la Commission peut, sur demande à cette fin qui lui est présentée avant une date prescrite, qui tombe au cours de cette campagne agricole, en plus de tout paiement anticipé que la présente loi autorise et nonobstant l'article 7, faire à un producteur un paiement relativement à la campagne agricole pour du grain battu entreposé ailleurs que dans un élévateur.

(3) Nonobstant le paragraphe 4(1), une demande de paiement anticipé en vertu du présent article doit être faite en la forme que peut spécifier la Commission.

...  
7.2 (1) Lorsque le gouverneur en conseil est convaincu après le 15 novembre, au cours d'une campagne agricole, qu'en raison de conditions climatiques anormales, il y a dans la région désignée de grandes quantités de grain non battu, il peut, par règlement, autoriser la Commission à faire aux producteurs des paiements anticipés au cours de cette campagne agricole, pour du grain non battu.

(2) Lorsqu'elle y est autorisée, en application du paragraphe (1), la Commission peut, sur demande à cette fin qui lui est présentée avant une date prescrite qui tombe au cours de cette campagne agricole, en plus de tout paiement anticipé que la présente loi autorise pour du grain battu, faire à un producteur un paiement anticipé relativement à la campagne agricole, pour du grain non battu.

(3) Nonobstant le paragraphe 4(1), la demande de paiement anticipé en vertu du présent article doit être faite en la forme qui peut être spécifiée par la Commission et doit, en plus de l'engagement que le requérant est tenu de prendre en vertu de l'article 5, contenir un engagement, pris par le requérant, de battre le grain non battu pour lequel il demande un paiement anticipé.

(4) Sous réserve du paragraphe 7(3), le montant d'un paiement anticipé à un producteur pour du grain non battu livrable en vertu du livret de permis spécifié dans la demande, doit être égal au moindre des suivants :

a) la moitié du montant du paiement anticipé qui pourrait lui être payé pour du grain si le grain était battu et entreposé ailleurs que dans un élévateur, ou

b) quinze mille dollars ou le montant supérieur fixé par loi d'affectation fédérale.»